

สัญลักษณ์ในนวนิยายจีนเรื่อง เวย เวย...ยิ้มชนิดพิชิตใจ

นางสาว หรั่ง หาน

หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต

สาขาวิชาภาษาไทยเพื่อการสื่อสารสมัยใหม่

ปีการศึกษา 2563

บทคัดย่อ

งานวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาสัญลักษณ์ในนวนิยายจีนเรื่อง เวยเวย...ยิ้มชนิดพิชิตใจ โดยผู้ศึกษาได้รวบรวมข้อมูลจากนวนิยายจีนเรื่อง เวยเวย...ยิ้มชนิดพิชิตใจ ผู้เขียน กู๋มาน ผู้แปล อัญชลี เตยยะธิตกุล จากสำนักพิมพ์อรุณอมรินทร์พริ้นติ้งแอนด์พับลิชชิ่ง

ผลการศึกษาพบว่าสัญลักษณ์ในนวนิยายจีนเรื่อง เวยเวย...ยิ้มชนิดพิชิตใจ จำนวน 16 สัญลักษณ์ โดยแบ่งเป็น 2 ลักษณะใหญ่ 1.วิธีการสร้างสัญลักษณ์ พบ 4 ลักษณะ ได้แก่ 1) การนำเครื่องหมายวรรคตอนมาสร้างเป็นสัญลักษณ์แสดงอารมณ์ 2) การนำเครื่องหมายทางคณิตศาสตร์มาสร้างเป็นสัญลักษณ์แสดงอารมณ์ 3) การนำตัวอักษรมาสร้างเป็นสัญลักษณ์แสดงอารมณ์ 4) การนำเครื่องหมายที่ใช้ทั่วไปมาสร้างเป็นสัญลักษณ์แสดงอารมณ์โดยใช้สื่อความหมายทางความรู้สึก 2.สัญลักษณ์ที่แสดงอารมณ์ความรู้สึก พบ 2 ลักษณะ ได้แก่ 1) สัญลักษณ์ที่แสดงอารมณ์ความรู้สึกทางบวก มีจำนวนทั้งหมด 7 สัญลักษณ์ และ 2) สัญลักษณ์ที่แสดงอารมณ์ความรู้สึกทางลบ มีจำนวนทั้งหมด 9 สัญลักษณ์

คำสำคัญ : นวนิยายจีน, สัญลักษณ์, เวยเวย...ยิ้มชนิดพิชิตใจ